

## 40104

### Alimentatore multispina

Tensione di alimentazione AC: 100 V - 240 V, 0,6 A, 50 Hz / 60 Hz  
Uscita DC: 24V, 1A  
Dimensioni (mm): 43,5 (L) x 80,4 (A) x 38,5 (P)  
Adattatori spine AU / EU / UK / US

### Multi-plug power supply

AC supply voltage: 100 V - 240 V, 0.6 A, 50 Hz / 60 Hz  
DC output: 24V, 1A  
Dimensions (mm): 43.5 (W) x 80.4 (H) x 38.5 (D)  
AU / EU / UK / US plug adapters

### Alimentation multifiches

Tension d'alimentation CA : 100 V - 240 V, 0,6 A, 50 Hz / 60 Hz  
Sortie CC : 24V, 1A  
Dimensions (mm) : 43,5 (L) x 80,4 (A) x 38,5 (P)  
Adaptateurs pour fiches AU / EU / UK / US

### Vielfachstecker-Netzteil

AC-Versorgungsspannung: 100 V - 240 V, 0,6 A, 50 Hz / 60 Hz  
DC-Ausgang: 24V, 1A  
Abmessungen (mm): 43,5 (L) x 80,4 (H) x 38,5 (T)  
Steckeradapter AU / EU / UK / US

### Alimentador multiclavija

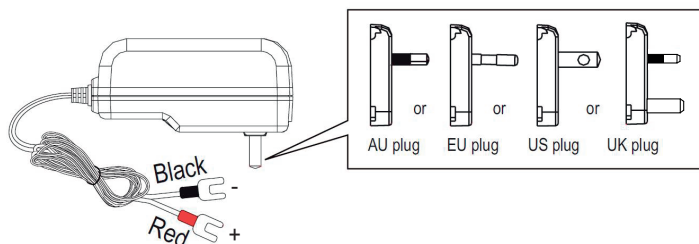
Tensión de alimentación: 100 Vca - 240 Vca, 0,6 A, 50 Hz / 60 Hz  
Salida: 24 Vcc, 1 A  
Medidas (mm): 43,5 (L) x 80,4 (A) x 38,5 (P)  
Adaptadores clavijas AU / EU / UK / UC

### Alimentador multificha

Tensão de alimentação AC: 100 V - 240 V, 0,6 A, 50 Hz / 60 Hz  
Saída DC: 24V, 1A  
Dimensões (mm): 43,5 (L) x 80,4 (A) x 38,5 (P)  
Adaptadores de fichas AU / EU / UK / US

### Τροφοδοτικό πολλαπλών τάσεων

Τάση τροφοδοσίας AC: 100 V - 240 V, 0,6 A, 50 Hz / 60 Hz  
Έξοδος DC: 24V, 1A  
Διαστάσεις (mm): 43,5 (Μ) x 80,4 (Υ) x 38,5 (Β)  
Προσαρμογείς αρσενικών φιν AU / EU / UK / US



## 40104

Il manuale istruzioni è scaricabile dal sito [www.vimar.com](http://www.vimar.com) • The instruction manual is downloadable from the site [www.vimar.com](http://www.vimar.com) • Télécharger le manuel d'instructions sur le site [www.vimar.com](http://www.vimar.com) • Die Bedienungsanleitung ist auf der Website [www.vimar.com](http://www.vimar.com) zum Download verfügbar • El manual de instrucciones se puede descargar en la página web [www.vimar.com](http://www.vimar.com) • É possível descarregar o manual de instruções no site [www.vimar.com](http://www.vimar.com) • Το εγχειρίδιο οδηγιών είναι διαθέσιμο για λήψη από την ιστοσελίδα [www.vimar.com](http://www.vimar.com)

### Regole di installazione • Installation rules • Règles d'installation • Installationsvorschriften • Normas de instalación • Regras de instalação • Κανονισμοί εγκατάστασης

L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati. • Installation should be carried out by qualified personnel in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed. • L'installation doit être confectionnée par un personnel qualifié et exécutée conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné. • Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischer Materialien erfolgen. • La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalan los productos. • A instalação deve ser efetuada por pessoal qualificado de acordo com as disposições que regulam a instalação de material elétrico, vigentes no País em que os produtos são instalados. • Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τους κανονισμούς του έθνους της εγκατάστασης του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού και ισχύουν στη χώρα όπου εγκαθίστανται τα προϊόντα.

Garantie delle distanze minime attorno all'apparecchio in modo che vi sia una sufficiente ventilazione. • Ensure clearance around the appliance so there is sufficient ventilation. • Garantir des distances minimales autour de l'appareil pour obtenir une ventilation suffisante. • Bitte beachten Sie die vorgeschriebenen Mindestabstände um das Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten. • Para garantizar una correcta ventilación del aparato, hay que dejar un espacio adecuado a su alrededor. • Αφήστε τις ελάχιστες αποστάσεις γύρω από το μηχανισμό, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται επαρκής αερισμός.

L'apparecchio non deve essere sottoposto a spruzzo d'acqua. • There must be no dripping or splashes of water on the appliance. • L'appareil ne doit pas être soumis à un sautinement ou des éclaboussures d'eau. • Das Gerät darf weder Tropfwasser noch Wasserspritzern ausgesetzt sein. • No dejar que gotas o chorros de agua mojen el aparato. • Não obstruir as aberturas ou ranhuras de ventilação ou de dissipação de calor e não expor o aparelho ao esticamento da pulverização de água. • Ο μηχανισμός δεν πρέπει να βρέχεται από σταγονίδια ή πριζιλιασματά.

A monte dell'alimentatore, deve essere installato un interruttore di tipo bipolare facilmente accessibile con separazione tra i contatti di almeno 3 mm. • Above the power supply there must be a bipolar circuit breaker that is easily accessible with a contact gap of at least 3 mm. • En montage de l'alimentateur, installer un interrupteur de type bipolaire facilement accessible avec séparation des contacts d'au moins 3 mm. • Vor dem Netzgerät ist ein leicht zugänglicher, zweipoliger Schalter mit Mindestabstand zwischen den Kontakten von 3 mm zu installieren. • Águas arriba del alimentador se ha de instalar un interruptor bipolar, fácilmente accesible y con una distancia entre los contactos de al menos 3 mm. • É necessário instalar, perto da fonte de alimentação, um interruptor apropriado, do tipo omipolar, com uma separação mínima de 3 mm entre os contactos. • Πριν το τροφοδοτικό και σε σημείο με εύκολη πρόσβαση θα πρέπει να εγκατασταθεί διπολικός διακόπτης με ελάχιστο απόσταση μεταξύ των επαφών 3 mm.

### Conformità normativa • Conformity • Conformité aux normes • Normkonformität • Conformidad normativa • Cumprimento de regulamentação • Συμμορφωση προδιαγραφών

Direttiva BT • LV directive • Directive BT • NS-Richtlinie • Directiva BT • Directiva BT • Οδηγία BT

Direttiva EMC • EMC directive • Directive EMC • EMC-Richtlinie • Directiva EMC • Directiva EMC • Οδηγία EMC

Norme EN 60065, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3. • Standards EN 60065, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3. • Normes EN 60065, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3. • Normen DIN EN 60065, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3. • Normas EN 60065 y EN 61000-6-1, EN 61000-6-3. • Normas EN 60065 y EN 61000-6-1, EN 61000-6-3. • Πρότυπα EN 60065, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3.



### • RAE - Informazione agli utilizzatori • WEEE - Information for users • DEEE - Informations pour les utilisateurs • Elektro- und Elektronik-Altgeräte - Informationen für die Nutzer • RAEE - Información para los usuarios • REEE - Informação dos utilizadores • ΑΗΗΕ - Ενημέρωση των χρηστών

- Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riempio e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.
- If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste centre, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400m<sup>2</sup>, if they measure less than 25cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.
- Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m<sup>2</sup>. La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht.
- El símbolo del contenedor barrado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida selectiva adecuado o devolverlo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m<sup>2</sup>, es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida selectiva adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.
- O símbolo do contêdor de lixo barrado com uma cruz, afixado no equipamento ou na embalagem, indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. No final da utilização, o utilizador deverá entregar-se de entregar o produto num centro de recolha seletiva adequado ou de devolvê-lo ao revendedor no ato da aquisição de um novo produto. Nas superfícies de venda com, pelo menos, 400 m<sup>2</sup>, é possível entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os produtos a eliminar com dimensão inferior a 25 cm. A adequada recolha diferenciada para dar início à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambientalmente compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e à saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais que constituem o aparelho.
- Το σύμβολο διαγραφμένου κάδου απορριμμάτων, όπου υπάρχει επάνω στη συσκευή ή στη συσκευασία της, υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα απορρίμματα. Στο τέλος της χρήσης, ο χρήστης πρέπει να αναλάβει να παραδώσει το προϊόν σε ένα κατάλληλο κέντρο διαφοροποιημένης συλλογής ή να το παραδώσει στον αντιπρόσωπο κατά την αγορά ενός νέου προϊόντος. Σε καταστήματα πώλησης με επιφάνεια πωλήσεων τουλάχιστον 400 m<sup>2</sup> μπορεί να παραδοθεί δωρεάν, χωρίς καμία υποχρέωση για αγορά άλλων προϊόντων, τα προϊόντα για διάθεση, με διαστάσεις μικρότερες από 25 cm. Η επαρκής διαφοροποιημένη συλλογή, προκειμένου να ξεκινήσει η επόμενη διαδικασία ανακύκλωσης, επεξεργασίας και περιβαλλοντικά συμβατής διάθεσης της συσκευής, συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή.